

31997R2467

12.12.1997

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 341/3

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2467/97 НА КОМИСИЯТА**  
**от 11 декември 1997 година**  
**относно определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 2200/97 на Съвета относно**  
**подобряването на общностното производство на ябълки, круши, праскови и нектарини**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2200/97 на Съвета от 30 октомври 1997 г. относно подобряването на общностното производство на ябълки, круши, праскови и нектарини <sup>(1)</sup>, и по-специално член 6 от него,

като има предвид, че за да се изпълнят целите на Регламент (ЕО) № 2200/97, следва да се уточнят условията, при които се отпуска премия за изкореняване на ябълкови дървета, крушови дървета, прасковени дървета и нектаринови дървета, предвидена в същия регламент, наричана по-нататък „премия за изкореняване“; като има предвид, че за целта е необходимо да се определят площите и плодните дървета, които могат да бъдат засегнати от операциите по изкореняване, и да се определи размерът на тази премия;

като има предвид, че за да се осигури ефективността на режима и за да се позволи оценка на резултатите от неговото въвеждане, е необходимо да се уточнят данните, които следва да се посочат в заявлението за отпускане на премия за изкореняване и да се провери точността на тази информация; като има предвид, че следва да се определят ангажиментите, които заявителят следва да поеме по отношение на засаждането на ябълкови дървета, крушови дървета, прасковени дървета и нектаринови дървета в неговото стопанство след операцията по изкореняване; като има предвид, че информацията, която следва да се предостави на Комисията от държавите-членки след операцията по изкореняване, следва да се определи; като има предвид, че тази информация трябва да бъде разпределена според видовете и областите на производство, посочени в приложения II и III от Решение 77/144/ЕИО на Комисията от 22 декември 1976 г. за определяне на стандартни кодове и правила относно изписване в машинночетима форма на данните от проучванията на насажденията на някои видове плодни дървета и за определяне на границите на производствените зони за тези проучвания <sup>(2)</sup>, последно изменено с Решение 96/689/ЕО <sup>(3)</sup>;

като има предвид, че съгласно разпоредбите на член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2200/97 следва да се определят условията, при които Комисията може да променя разпределението на държавите-членки, посочено в цитирания член, както и условията, при които държавите-членки определят площите, които могат да се ползват от премия за изкореняване;

като има предвид, че за да се избегне рискът от повторно засаждане на изкоренените дървета, следва да се въведат разпоредби за привеждане на тези дървета в състояние, негодно за такава употреба;

като има предвид, че преди изплащането на премията следва да се установи, че изкореняването действително е било извършено;

като има предвид, че следва да бъдат определени всички разпоредби, необходими, за да се гарантира спазването на ангажиментите, поети от получателя на премията за изкореняване, както и санкциите, които следва да се налагат в случай на неспазване на тези задължения;

като има предвид, че правопораждащият факт за обменния курс се определя към 1 януари от годината, за която се отнася решението за изплащане на помощта съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 1068/93 на Комисията <sup>(4)</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1482/96 <sup>(5)</sup>;

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по плодове и зеленчуци,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

1. За целите на прилагането на Регламент (ЕО) № 2200/97 се вземат предвид само здрави ябълкови, крушови, прасковени и нектаринови дървета, годни да произвеждат нормална реколта от ябълки, круши, праскови и нектарини, с изключение на ябълките за сайдер или крушите за пери.

2. Операцията по изкореняване трябва да се отнася до цели парцели или, ако е необходимо, за изпълнението на изискванията на член 2, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 2200/97, до продължаваща част от единичен парцел.

*Член 2*

1. За всеки един от продуктите, посочени в член 1, параграф 1, размерът на премията за изкореняване се определя на 5000 ECU за хектар в случай на изкореняване на цяла овощна градина с въпросния продукт и 4000 ECU в останалите случаи.

2. По смисъла на параграф 1 овощна градина е градината, обработвана от заявителя към 30 октомври 1997 г.

<sup>(1)</sup> ОВ L 303, 6.11.1997 г., стр. 3.

<sup>(2)</sup> ОВ L 47, 18.2.1977 г., стр. 52.

<sup>(3)</sup> ОВ L 318, 7.12.1996 г., стр. 14.

<sup>(4)</sup> ОВ L 108, 1.5.1993 г., стр. 106.

<sup>(5)</sup> ОВ L 188, 27.7.1996 г., стр. 22.

## Член 3

1. Заявлението за премия за изкореняване се подава пред компетентните органи на държавите-членки преди началото на операциите по изкореняване и най-късно до 15 февруари 1998 г. Държавите-членки могат да определят по-ранен краен срок за подаване. Заявлението съдържа най-малко следните данни:

- а) име и адрес на заявителя;
- б) името и адреса на въпросното стопанство, ако има такова;
- в) за всеки парцел, на който са насадени ябълкови, крушови, прасковени и/или нектаринови дървета, общата засята площ с тези видове, разделена по видове, както и административните, кадастърни и/или в графична форма, необходими за идентифициране и определяне на местоположението на въпросните парцели и засятите площи;
- г) за всеки от парцелите, върху които се извършват операции по изкореняване и за които е подадено заявление за премия за изкореняване, общият брой дървета по смисъла на член 1, параграф 1, разделени по видове и по засяти площи.
- д) при необходимост, административните, кадастърните и/или графичните данни, необходими за идентифициране и определяне на местоположението на парцелите, върху които се извършват операции по изкореняване съгласно Регламент (ЕИО) № 1200/90 на Съвета <sup>(1)</sup> по отношение на ябълковите дървета или съгласно Регламент (ЕО) № 2505/95 на Съвета <sup>(2)</sup> по отношение на прасковени и нектариновите дървета.

2. Заявлението се придружава от:

- а) поето в писмена форма задължение от страна на заявителя да се откаже за петнадесет години, от една страна, от засаждане на каквито и да било други ябълкови насаждения (освен ябълкови дървета за сайдер), круши (освен крушови дървета за пери), прасковени и/или нектаринови дървета на площите от своето стопанство, засегнати от операциите по изкореняване и, от друга страна, от разширяване на останалите площи от своето стопанство, засети с други ябълкови дървета (освен тези за сайдер), крушови дървета (освен тези за пери), прасковени и нектаринови дървета;
- б) при условията, предвидени от националното законодателство, от писмено съгласие за операциите по изкореняване от страна на собственика или собствениците на парцели, засяти с ябълки, круши, праскови и/или нектарини. Това съгласие на собственика или собствениците представлява негово/тяхно задължение в случай на продажба, аренда или прехвърляне по какъвто и да било друг начин на въпросните парцели през периода, посочен в буква а), да прехвърли/прехвърлят върху всеки нов земеделски стопанин задълженията, посочени в буква а).

<sup>(1)</sup> ОВ L 119, 11.5.1990 г., стр. 63.

<sup>(2)</sup> ОВ L 258, 28.10.1995 г., стр. 1.

## Член 4

1. След приемането на заявление за премия за изкореняване компетентният орган чрез проверка на място проверява информацията, съдържаща се в заявлението. Компетентният орган вписва задължението по член 3. При необходимост компетентният орган установява, че заявлението съответства на разпоредбите на Регламент (ЕО) № 2200/97, на разпоредбите на настоящия регламент и на разпоредбите, приети от въпросната държава-членка във връзка с прилагането на член 1, параграф 3 и на член 4 от Регламент (ЕО) № 2200/97.

2. Най-късно до 31 март 1998 г. държавите-членки изпращат на Комисията списък на заявленията, сметени за допустими съгласно параграф 1. Списъкът съдържа цялата площ, за която е поискана премия за изкореняване, с разбивка по видове.

3. Въз основа на списъците, посочени в параграф 2, и при условията на втората алинея на член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2200/97, при необходимост Комисията променя разпределението, предвидено в първата алинея на член 1, параграф 2 от същия регламент.

## Член 5

1. Когато компетентният орган е установил, че общият брой на заявленията, приети за допустими съгласно член 4, параграф 1, по отношение на дадена група продукти, се отнася до площ, по-малка или равна на тази по член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2200/97, приемането на заявленията се съобщава незабавно на заявителите.

2. Когато компетентният орган установи, че общият брой заявления, приети за допустими съгласно член 4, параграф 1 по отношение на дадена група продукти, се отнася до площ, по-голяма от тази по член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2200/97, при необходимост променена съгласно член 4, параграф 3 от настоящия регламент, държавата-членка определя в едно или повече решения въз основа на критерии, които тя определя при условията на член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2200/97, площите, които могат да се ползват от премията за изкореняване. Компетентният орган уведомява незабавно заявителите за тези площи.

## Член 6

1. Операцията по изкореняване се осъществява до два месеца от уведомяването по член 5 и най-късно до 30 юни 1998 г.

2. Изкоренените дървета се привеждат в състояние, негодно за повторно засаждане.

3. Заинтересованото лице уведомява писмено компетентния орган за датата, на която операцията по изкореняване следва да се осъществи. Най-късно до три месеца от тази дата компетентният орган установява чрез проверка на място на всички парцели, че изкореняването е извършено съгласно разпоредбите на настоящия регламент и удостоверява времето, в което то е било извършено.

4. Изплащането на премията за изкореняване се извършва най-късно четири месеца след установяването на фактите по параграф 3.

#### Член 7

1. Държавите-членки проверяват изпълнението на задължението по член 3, параграф 2, като периодично извършват проверки на място, по такъв начин, че всяко стопанство да бъде проверявано най-малко на всеки пет години.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за проверките, посочени в параграф 1.

3. Когато държавите-членки установят, че предвиденото в член 3, параграф 2 задължение не е било спазено, те:

— предприемат мерки за възстановяване на платената премия за изкореняване, увеличена с лихва, изчислена въз основа на изтеклия срок между плащането и възстановяването ѝ от получателя

и

— изискват от нарушителя да заплати сума, равна на изплатената премия за изкореняване.

Лихвеният процент по първа алинея е този, който се прилага от Европейския паричен институт за неговите трансакции в еко, публикуван в *Официален вестник на Европейските общности*, серия С, в сила към датата на недължимото плащане и увеличен с три процентни пункта.

4. Възстановените суми и лихвите се заплащат на компетентната разплащателна агенция, като от тях се приспадат разходите, финансирани от Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието.

#### Член 8

1. До 30 ноември 1998 г. най-късно държавите-членки уведомяват Комисията за:

а) площите, за които са подадени заявления за премия за изкореняване;

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 11 декември 1997 година.

б) площите, за които заявленията за премия за изкореняване са приети съгласно член 5

и

в) действително изкоренените площи, за които е платена премия за изкореняване,

с разбивка по видове, сортове и производствени зони.

2. Най-късно до 30 ноември 1998 г. държавите-членки уведомяват Комисията за всяка от производствените зони, за които е била отпусната премия за изкореняване по отношение на:

а) оценка на засадената площ с ябълкови, крушови, прасковени и/или нектаринови дървета преди операцията по изкореняване;

б) производство и изтегляне от пазара през последните пет пазарни години

и

в) среден добив или производство за последните пет пазарни години общо за всички действително изкоренени площи,

за които е била платена премия за изкореняване, с разбивка по видове.

3. По смисъла на параграфи 1 и 2:

а) сортовете и производствените райони са тези, които са посочени в приложения II и III към Решение 77/144/ЕИО;

б) „последните пет пазарни години“ означава пазарните години от 1992—1993 г. до 1996—1997 г. за ябълките и крушите и пазарните години от 1993 г. до 1997 г. за прасковите и нектарините.

#### Член 9

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

За Комисията

Franz FISCHLER

Член на Комисията